

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 51 (1978)

Heft: 5: Ballenberg : Schweizerisches Freilichtmuseum für ländliche Bau- und Wohnkultur = Musée en plein air de l'habitat suisse = Museo all'aperto della casa rurale svizzera = Swiss Open-Air Museum of Rural Housing and Homes

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ausbildung in der L'enseignement en

Schweiz Suisse



ECOLE MODERNE

Externat mixte
Pensions et familles

12, pl. Numa-Droz
Neuchâtel
tél. 038 24 15 15

Cours de français
programme intensif
Vacances d'été de
3 à 8 semaines

Méthode audio-visuelle par laboratoire de langues.

Secrétariat commercial – médical – tourisme. Secondaires, préparation aux écoles supérieures. **Certificats et diplômes.**

Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

American Section: Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH - 6316 Zugerberg



Institution Anglo- Suisse Le Manoir

Ein seriöses internationales Töchterinstitut am Bielersee. Gründliche Ausbildung in Französisch, Englisch und andern Sprachen (offizielle Abschlussprüfungen). Audio-visuelle Lehrmethode, Sprachlabor, Handelsfächer, Haushalt, Allgemeinbildung. Jahreskurs: April und September. Ferienkurse: Juli und August (min. 4 Wochen) Sommer- und Winteraufenthalt in Wengen. Tennisplätze. Basket- und Volleyball. Schwimmhalle, Sauna, Hallenbad.

Dir. G. und J. Voumard und Familie
Telefon 038 51 36 36
(schweizerisch-englische Familie)
2520 La Neuveville, 13–23, route de Neuchâtel



Institut «La Gruyère»

Gruyères (Fribourg)

Collège international de jeunes gens

reçoit 60 élèves internes de 10 à 20 ans

Sports d'été, sports d'hiver
6 semaines de cours de vacances en été (du 2 juillet au 12 août 1978)
Année scolaire 1978: rentrée Pâques 1978
La direction reçoit tous les jours sur rendez-vous – MM. Vial et Butty, dir. –
Téléphone 029 621 15

Langues modernes
Langue française (diplôme officiel)
Cours de rattrapage et de raccordement
Petites classes homogènes 8 à 12 élèves



KYBOURG

Ecole de secrétariat, de commerce et de langues
Genève, 4, Tour-de-l'Île, tél. 022 28 50 74
Directrice: M^{me} M. Kybourg

Membre de l'Association genevoise des écoles privées AGEP
Préparation aux fonctions de
Secrétaire de cadre et de direction trilingue ou quadrilingue
Secrétaire-sténodactylographe trilingue ou quadrilingue
Sténodactylographe bilingue ou monolingue
Employé(e) de bureau bilingue ou monolingue

Langues étrangères enseignées:
Anglais: 5 niveaux; prépar. examens de la British-Swiss Chamber of Commerce
Allemand: 5 niveaux.

Espagnol: prépar. examens de la Cámara oficial española de comercio en Suiza
Italien: prépar. au Diploma di lingua italiana della «Dante Alighieri»
Sténo et dactylo: prépar. aux Concours officiels de Suisse romande
Début année scolaire 1978/79: lundi 4 septembre

Die gute Schule
in den Bergen



Schweizerische Alpine Mittelschule Davos

Internat für Knaben und Mädchen von 12 bis 19 Jahren. Gymnasium und Oberrealschule (Typ A, B und C) mit eidg. Maturität, gültig für alle Fakultäten von Universität und ETH-Handelsdiplom

Rektor Dr. Schaffer,
Telefon 083 3 52 36

Anerkannte Ausbildung im Zentrum Europas

Ein Abonnement auf Schweizer Briefmarken bereitet Ihnen Freude

Die Briefmarken der Schweiz sind ihrer thematischen Vielfalt und anerkannten Grafik wegen in der weiten Welt beliebte Sammelobjekte. Möchten nicht auch Sie eine lückenlose Sammlung aufbauen? Mit angeschlossener Karte können Sie sich direkt bei den PTT auf Neuausgaben abonnieren. Eine Jahresserie kommt durchschnittlich auf 18 Franken zu stehen. Die Lieferung erfolgt **portofrei** viermal jährlich als Nachnahme oder gegen eine Hinterlage von 50 Franken im Kontokorrentverfahren. Von jeder Ausgabe sind **mindestens 2 Serien** zu beziehen. Wir würden uns freuen, wenn wir auch Sie zu unsern Dauerbezügern zählen dürften.

Wertzeichenverkaufsstelle PTT



Les timbres-poste suisses sont fort appréciés des collectionneurs!

Les timbres-poste émis par la Suisse sont des objets de collection très prisés dans le monde entier pour la diversité de leurs thèmes et leur qualité graphique. Ne seriez-vous pas, vous aussi, tenté d'en constituer une collection dans laquelle aucun timbre ne ferait défaut? La carte ci-jointe vous permet de souscrire un abonnement aux nouvelles émissions auprès de l'administration des postes suisses. Le prix d'une série annuelle s'élève en moyenne à 18 francs suisses. La livraison a lieu **franco** quatre fois par année, contre remboursement ou moyennant un dépôt anticipé de 50 francs, selon le système du compte courant. **Deux séries** de chaque émission doivent au **minimum** être souscrites. Nous serions très flattés de pouvoir vous compter au nombre de nos abonnés permanents.

Service philatélique PTT

Ich bestelle folgende Wertzeichen als **Dauerauftrag**:
Je commande, pour **livraison régulière**, les timbres-poste suivants:
Ordino i seguenti francobolli quale **ordinazione permanente**:
I am placing a **standing order** for new issues:

Sammelform Sortes Specie Species	Mindestbezug 2 Serien Quantité minimale: 2 séries Fornitura minima: 2 serie At least two sets per issue	Anzahl/Nombre/Quantità/Quantity	
		ungestempelt non oblitérés nuovi mint *	gestempelt oblitérés bollati cancelled ⊙
<input type="checkbox"/> Einzel-Serien Séries de timbres isolés Serie di francobolli isolati Single stamp series			
<input type="checkbox"/> Viererblock-Serien Séries de blocs de quatre Blocchi di quattro francobolli Four-stamp block series			
FDC 1 Serie auf Ersttagsbrief 1 série sur enveloppe 1 ^{er} jour 1 serie su busta 1 ^o giorno 1 set on First-day cover		X	

Name und Vorname
Nom et prénom
Cognome e nome
Name and first name _____ RVS

Genauere Adresse
Adresse exacte
Indirizzo esatto
Address _____

Ort
Localité
Luogo
Place _____

Datum
Date
Data
Date _____

Unterschrift
Signature
Firma
Signature _____

Ich bestelle folgende Wertzeichen als **Dauerauftrag**:
Je commande, pour **livraison régulière**, les timbres-poste suivants:
Ordino i seguenti francobolli quale **ordinazione permanente**:
I am placing a **standing order** for new issues:

Sammelform Sortes Specie Species	Mindestbezug 2 Serien Quantité minimale: 2 séries Fornitura minima: 2 serie At least two sets per issue	Anzahl/Nombre/Quantità/Quantity	
		ungestempelt non oblitérés nuovi mint *	gestempelt oblitérés bollati cancelled ⊙
<input type="checkbox"/> Einzel-Serien Séries de timbres isolés Serie di francobolli isolati Single stamp series			
<input type="checkbox"/> Viererblock-Serien Séries de blocs de quatre Blocchi di quattro francobolli Four-stamp block series			
FDC 1 Serie auf Ersttagsbrief 1 série sur enveloppe 1 ^{er} jour 1 serie su busta 1 ^o giorno 1 set on First-day cover		X	

Name und Vorname
Nom et prénom
Cognome e nome
Name and first name _____ RVS

Genauere Adresse
Adresse exacte
Indirizzo esatto
Address _____

Ort
Localité
Luogo
Place _____

Datum
Date
Data
Date _____

Unterschrift
Signature
Firma
Signature _____

Un abbonamento ai francobolli svizzeri - fonte di gioia

I francobolli svizzeri, sia per la varietà tematica sia per la presentazione grafica, sono oggetti di collezione molto apprezzati in tutto il mondo. Non vorrebbe anche Lei costituirsi una collezione completa? Rimandando l'allegata cartolina all'Azienda svizzera delle PTT può concludere un abbonamento alle nuove emissioni. Il prezzo medio di una serie annua è valutato a 18 franchi. La fornitura, **franca di porto**, avviene quattro volte all'anno. Il pagamento è effettuato contro rimborso o per mezzo di un conto corrente il cui deposito ammonta a 50 franchi. L'abbonamento prevede l'ordinazione di almeno 2 serie di ogni emissione. Ci farebbe molto piacere di poterLa contare fra i nostri fedeli abbonati.

Servizio filatelico delle PTT



The **Swiss** postage stamp - a favourite with collectors all over the world

Swiss postage stamps, appreciated for their excellent design, fine workmanship and the variety of themes displayed, are popular with collectors the world over. Why not start your own collection now, and make sure that it is always up to date, for as little as 36 Sfr. (average price for two sets) a year? Just fill in the standing order form and you will receive our new stamps **postage free** four times a year. You can either pay COD or open a deposit account by remitting an initial 50 Sfr. The only requirement is for a **minimum order of 2 sets an issue** at about 18 Sfr. each.

Swiss PTT Postage Stamp Sales

Geschäftsantwortkarte
Porto vom Empfänger bezahlt
Carte commerciale-réponse
Port payé par le destinataire
Cartolina commerciale-risposta
Tassa pagata dal destinatario

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Wertzeichenverkaufsstelle PTT
Parkterrasse 10
3000 Bern

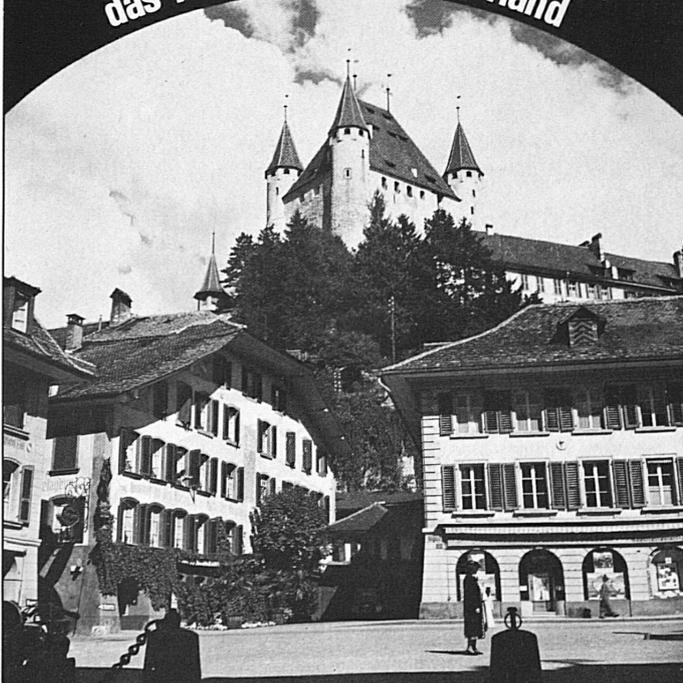
Geschäftsantwortkarte
Porto vom Empfänger bezahlt
Carte commerciale-réponse
Port payé par le destinataire
Cartolina commerciale-risposta
Tassa pagata dal destinatario

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Wertzeichenverkaufsstelle PTT
Parkterrasse 10
3000 Bern

THUN

das Tor zum Berner Oberland



Schloss Thun Castle

Historisches Museum

täglich offen
open daily 9-18



HOTEL KRONE



CH - 3600 Thun
Familie W. Palm
Tel. 033 22 82 82

Gasthof ZUM EDEL

E. + E. Prohala, Thun
Goldiwilstrasse 30
Tel. 033 22 26 35

Thun, Ferienziel und Kongressort

Ferien, Gesellschaftsanlässe, Konferenzen, Seminare

Hotel Holiday	Bettenzahl	max. Plätze für Bankette
U. u. G. Athanassiou Tel. 033 36 57 57	115	120
Bahnhofhotel Garni Maulbeerbaum A. u. P. Staudenmann Tel. 033 22 50 22	45	150
Hotel Elite H. u. M. Riesen Tel. 033 23 28 23	80	60
unter gleicher Leitung: Rest. Taverne im Grabengut (Parkhaus)		660
Schlosshotel Ferienhof C. u. S. Platzer Tel. 033 22 46 72	110	500
unter gleicher Leitung: Schiffsrestauration Thuner- und Brienzensee		1000
4 Thuner Hotels offerieren Ihnen mit Komfort (alle Zimmer mit Bad oder Dusche/WC)	350	
und Banketträumlichkeiten bis max. im Saal oder bis auf dem Schiff		660 Plätze 1000 Plätze



Oberländische Herbstausstellung Thun

24.8.-3.9.78

Haushalt, Wohnen, Mode, Schmuck, Gewerbe,
Sport, Radio, TV, Degustation, Grosse Tier-
schau, Landwirtschaftlicher Zubehör.
Restauration mit tägl. Unterhaltung
Mo-Fr. 13-22 Uhr, Restaurant ab 11 Uhr
Sa-So. 11-22 Uhr, Restaurant ab 10 Uhr
Eintritt: Erwachsene Fr. 4.-
AHV-Rentner, Kinder/Militär Fr. 2.-



BERNER OBERLAND



Drehrestaurant Piz Gloria

10 Jahre Schilthorn Mürren

Durch James Bond weltbekannt geworden
Der Wunder- und Wanderberg des Berner Oberlandes

Wir fahren jede halbe Stunde ab Talstation Stachelberg im Lauterbrunnental. Nur 18 km von Interlaken

1000 Gratisparkplätze
Ferien- und Halbtaxabonnemente gültig
Günstige Gruppentarife und Verpflegungsmöglichkeiten

Auskünfte
Direktion Schilthornbahn, Tel. 036 22 62 44,
Höheweg 95, 3800 Interlaken

Mehrere Bahnen führen uns in die bernische «Visitenstube».
Die SBB, die Emmentalbahn, die Bern-Lötschberg-Simplon-Bahn, die Montreux-Oberland-Bahn sowie die Brünigbahn.
Unter den oberländischen Bergbahnen stehen die Jungfraubahn sowie die Schilthornbahn an erster Stelle.
Als höchste Zahnradbahn der Welt bzw. längste Luftseilbahn der Alpen führen beide ins Hochgebirge. Ganzjahresbetrieb.



der ruhige und gemütliche Kurort!
Unerschöpfliches Wander- und Tourengebiet, auch in Verbindung mit 8 Bergbahnen, Postauto und Bahn.
Geheiztes Freibad, Hallenbad (3 km), Tennis, Golf, Reitschule, Fischen, Wildwassersport.

Verkehrsbüro 3792 Saanen,
Tel. 030 425 97



300 Betten in Hotels
direkt am See und in
Gaststätten im Dorf.
100 Ferienwohnungen,
Jugendherberge,
Campings

Ideales, ruhiges Ferienmachen von Frühjahr bis Herbst.
Schöne Quaianlage, viele Spazierwege, Rudern,
Schwimmen und alle andern Sportarten im nur 5 Bus-
minuten entfernten Interlaken

Prospekte:
Verkehrsbüro
3806 Bönigen
Tel. 036 22 29 58

Für Automobilisten

Alle Passstrassen, Brünig, Grimsel, Susten, Saanenmöser, Pillon und Jaunpass, sind geteert und staubfrei.

In Kandersteg, Brig und Goppenstein können Autos zum Transport durch den Lötschbergtunnel verladen werden.

Neu: Freilichtmuseum Ballenberg.

Wasser- und Badesport

Die Ufer des Briener- und Thunersees erstrecken sich auf über 80 km. Auf dieser Strecke verteilen sich 16 ausgebaute Seebäder. Viel natürlicher Badestrand liegt dazwischen. Rudern, Paddeln und Fischen gehören zur Ferientätigkeit. Besondere Erwähnung verdient die Segelschule Thunersee.

In den grösseren Bergkurorten befinden sich elektrisch geheizte Freiluft- und Hallenbäder. Sie erhöhen den Genuss von Bergferien.

Über 500 Hotels
aller Preiskategorien.

adelboden

Tanken Sie Gesundheit in den Bergen

Unerschöpfliches Wandergebiet, schmuckes Bergdorf, Bergbahnen, vielseitige Ausflugsmöglichkeiten, geheiztes Freibad und Hallenbäder, Tennis, Fischen, Reiten, Bergsport.

Verkehrsbüro 3715 Adelboden,
Tel. 033 73 22 52

Zum Glück gibt es die

Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg

950 m bis 2080 m über Meer

Wundervolle Rundschau auf die Berner, Freiburger und Waadtländer Alpen. Ermässigte Ausflugs- und Familienbillette. Grosse Sonnenterrasse, Wandergebiet.

Auskunft:
Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg
Telefon 030 2 11 95



Das Haus für Ihre
Ferien mit allem Komfort,
mitten im weissen Hochland
Prop.: H. Kern- und Schläppi
3778 Schönried/Gstaad
Telefon 030 4 42 42



mit Bahn (gute Verbindungen)
und Auto (Autobahn bis Spiez)
rasch und bequem erreichbar

Dokumentation über das Ferienerlebnis Berner Oberland sowie über unser umfangreiches Hobbyferien-Angebot erhalten Sie vom

**Verkehrsverband Berner Oberland,
Jungfraustrasse 38, 3800 Interlaken,
Telefon 036 22 26 21**



Sommerferien im neu renovierten, modernen **Familienhotel**. Herrliche Rundschau auf die Berge. Unsere Devise: **für jeden Gast das richtige!**
Ungezwungene Atmosphäre mit persönlicher Note. Gemütliche Lokalitäten. Verweilen - faulenzten - trotzdem aktiv bleiben.

Information und Prospekte:
Tel. 036 55 24 24 Telex: 32425

Einzigartig für Ferien, Wanderungen, Ausflüge, Sport

Hoch hinauf mit der
Stockhornbahn



Auskunft:
Talstation Erlenbach
im Simmental
Tel. 033 81 21 81

Beatenberg

Sonnenterrasse des Berner Oberlandes. Der familienfreundliche Ort für Ferien das ganze Jahr. Prachtige Aussicht, mildes Klima, Hallenbad, Tennis, Wanderwege usw.

Im Juni sowie Sept. und Okt. besonders schön und vorteilhaft.
Gratisprosp. beim Verkehrsbüro
3803 Beatenberg, Tel. 036 41 12 86 erhältlich.



KANDERSTEG
1200 m

Sesselbahn zum Oeschinensee
1700 m

Prächtiges Wandergebiet!

Grosser Parkplatz bei der Talstation
Tel. 033 75 11 18

Lauterbrunnen

Tal der Wasserfälle, 800 m ü. M. Am Fusse der Jungfrau. Ausgangspunkt der Wengernalp-Jungfrau-Bahn, der Mürren-Bahn und der Schilthorn-Luftseilbahn. Pauschal-Arrangements: 7 Tage Jungfrau-Region 13.5. bis 8.10.78.

Alpenflüge mit Helikopter und Gletscherwanderung. Zeitgemässe Hotels, Gasthöfe und moderne Campings.

Wanderwochen vom 10. bis 17. September 1978, Klöppel-Ferienkurs vom 1. bis 7. Oktober 1978

Nähere Auskunft erteilt: Verkehrsbüro Lauterbrunnen, Tel. 036 55 19 55

Plusieurs chemins de fer y mènent. Les CFF, les lignes EBT et Berne-Lötschberg-Simplon; les chemins de fer Montreux-Oberland bernois et Brünig.

Parmi les Chemins de fer alpins de l'Oberland bernois, les «Jungfrau-bahn» et «Schilthornbahn» occupent la première place.

En leur qualité de plus haut chemin de fer à crémaillère du monde et respectivement de plus long téléphérique des Alpes, elles nous conduisent en haute montagne. En service durant toute l'année.

Automobiles

Tous les cols, Brünig, Grimsel, Susten, Saanenmöser, Pillon et Jaun, sont goudronnés. A Kandersteg, Brigue et Goppenstein, on peut charger les autos sur wagons, pour passer le tunnel du Lötschberg.

Nouveauté: Le Musée de plein air du Ballenberg

Plages et sports nautiques

Les rives des lacs de Thoune et de Brienz s'étendent sur une longueur de plus de 80 km. On y trouve 16 plages aménagées et de nombreuses grèves naturelles, où l'on peut se baigner. Le canotage et la pêche y sont un plaisir de vacances. L'école de voile du lac de Thoune mérite d'être mentionnée spécialement. Dans les grandes stations de montagne, on trouve des piscines alpines chauffées à l'électricité et couvertes.

Plus de 500 hôtels
de toutes les catégories

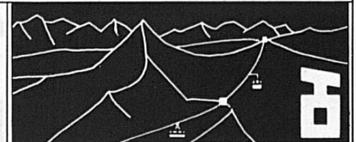
Ringgenberg-Goldswil 600 m ü. M.

3 km von Interlaken in sonniger Lage über dem Brienzsee

Naturstrandbad Burgseeli

Wassertemperatur bis 24 °
Fischen, Wandern, vielseitige Tourenmöglichkeiten, Vita-Parcours
Hotels, Ferienwohnungen, Camping

Verkehrsbüro, CH-3852 Ringgenberg
Telefon 036 22 33 88



Luftseilbahn Reusch-Glacier des Diablerets

3000 m ü. M. Einzigartiges Panorama. Reiche Alpenflora. Skifahren das ganze Jahr.

Gsteig bei Gstaad 1200 m ü. M.
Das idyllische Bergdorf für Ruhe und Erholung. Ausgedehnte Wanderungen und Bergtouren.

Auskunft:
Betriebsleitung LRD, 3781 Gsteig,
Telefon 030 5 1098. Verkehrsbüro 3781 Gsteig, Telefon 030 5 12 31



CH-3855 Brienz Chalet-Hotels Schöneegg Garni

Herrliche Lage. Abseits der Hauptstrasse. Prächtiger Blick auf See und Berge. Hotelbar. Liegewiese. Zimmer mit Bad, Dusche und WC. Auf Wunsch Halbpension. Mit höflicher Empfehlung
Fam. Willi Mathyer, Tel. 036 51 11 13

Wengen Männlichen Jungfrau-Region

Das immer wieder faszinierende Ferien- und Wandererlebnis. Herrliches Aussichtsplattform auf 2230 m ü. M.

Auskünfte: Talstation Luftseilbahn Wengen-Männlichen, Tel. 036 55 29 33, oder Verkehrsbüro Wengen, Tel. 036 55 14 14

Lauenen bei Gstaad

Idyllisches Wandergebiet
Näheres erfahren Sie vom

Verkehrsverein Lauenen
Tel. 030 5 3001



BLS Bern-Lötschberg-Simplon-Bahn

Der markierte Höhenweg
Ramslauenen (Kiental) - Wyssenmatte - Kandersteg
(Abstiegsmöglichkeiten: nach den Stationen Reichenbach, Frutigen, Kandergrund und Blausee-Miholz) an der Nordrampe der Lötschbergbahn, die unvergleichliche Wanderung hoch über dem Kien- und Kanderthal. Ideal für Schulklassen ab 4. Schuljahr.
Mehrfarbiger Prospekt mit geographischer Karte zu 30 Rp. bei der Sektion Publizität der BLS.
3001 Bern (Tel. 031/22 11 82)

Ferien am schönen Thunersee

STRANDHOTEL Schloss Spiez

Belvedere

SPIEZ

Das gediegene Erstklasshotel am Thunersee mit seiner gepflegten Restauration

3700 Spiez BO, Telefon 033 543333

Direktion: G. u. U. Näpflin-Stutz



geöffnet bis Mitte Oktober

DIE HOTELS

in der Region,
wo man Ferien und Ausflüge macht!

3654 Gunten am See

Hotel **Hirschen**, 033 512244

Hotel **Bellevue**, 033 511121

**Wandern +
Minigolf**

3655 Sigiswil über dem See

Hotel **Bären**, 033 512323

Hotel **Adler**, 033 512424

Hotel **Pension Stettler**, 033 512214

Hotel Bahnhof Terminus 3700 Spiez



Propr.: Fritz
Noser-Ungerer
Telefon 033
543121
Ideal für Ban-
kette, Tagungen
Familienaufent-
halte
Säle von 30 –
300 Personen
100 Betten

Schiffs- ausflüge

3656 Aeschlen über dem See

Hotel **Panorama**, 033 512626

Hallenbad, Segelschule, Wasserski- und Windsurfingschule, Vita-Parcours, Minigolf, Einkaufszentrum Thun und Interlaken.

T B B

**Thunersee-
Beatenberg-Bahn**
eidg. konzessionierte
Standseilbahn

**Beatenbucht nach
Beatenberg**

Tel. Betriebsleitung
036 41 12 06 Beatenberg
Von der Gemeinschaftsstation Beaten-
bucht (Schiffstation sowie Trolleybus- und
Autobusterminals) führt die Drahtseilbahn
die Fahrgäste in 10minütiger Fahrt auf die
Sonnenterrasse Beatenberg, hoch über
dem Thunersee. Im Hintergrund ist die
prächtige Gebirgskulisse Eiger, Mönch und
Jungfrau zu bewundern.

Segelschule Thunersee *Der rassige Sommersport*

Schulstationen: Hilterfingen, Spiez, Interlaken, Neuhaus
Segelkurse (inkl. Boot und Versicherung) Fr. 270.–, 5 ganze Tage prakti-
sches Segeln und Theorie (Montag bis Freitag), Junioren unter 18
Jahren Fr. 240.–
Informationen: Die Schulstationen und der Verkehrsverband Thunersee,
Thun 033 22 23 40

Wasserskischule Thunersee und Windsurfingschule Gunten *Das sommerliche Ferienvergnügen*

Informationen: Wasserskischule Thunersee, Gunten 033 51 22 44
Verkehrsverband Thunersee, Thun 033 22 23 40



Thuner- und Brienersee

Tageskarten Ausgabe täglich vom Frühling bis Herbst

bis 30. Juni und

1. September bis 22. Oktober

1. Juli bis 31. August

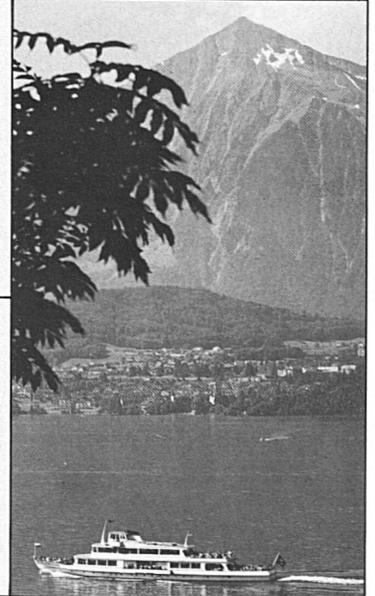
Gültig auf beiden Seen und auf der Bahnstrecke Thun-Interlaken Ost.
Die Tageskarten sind ohne Vorausbestellung auf den Schiffen der BLS
erhältlich.

2. Kl. Fr. 13.–

2. Kl. Fr. 20.–

1. Kl. Fr. 20.–

1. Kl. Fr. 30.–





Wanderland, Wunderland

Emmental

im Herzen
der Schweiz

Langnau

das schöne Dorf im Emmental

Besuchen Sie das

**Heimatmuseum
im «Chüechlihus»**

Auskunft erteilt: Tel. 035 2 18 19

Gasthof zum Weiße Rößli 3532 Zäziwil

Ä währschafftli Bärnerplatte isch zu jeder Jahreszyt öppis Guets!
Täglich erhältlich – Generalstube
– Zäziwiler Bürgerstube – Kegel-
bahn – **Vollpension Fr. 32.–**

Familie F. Hiltbrunner
Telefon 031 91 15 32



Gönnen Sie sich eine angenehme, un-
beschwerte Reise mit der Bahn und ge-
niessen Sie die landschaftlichen Schön-
heiten unserer Region!

Unsere Prospekte erleichtern Ihnen die Planung Ihrer
Ausflüge.

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn 3400 Burgdorf



Hinauf auf die Mooseegg mit prächtiger
Aussicht auf das Emmental und die Alpen.
Ruhiges Ferienhotel in windgeschützter
Lage. Herrliche, reine Waldluft.
Gepflegte Küche. Alle Zimmer mit fließendem
Wasser. Im Neubau Zimmer mit Bad/
WC. Postauto ab Worb Dorf VBW, Station
Biglen oder Langnau (nur Sommerfahr-
plan).
**Hotel-Kurhaus Mooseegg,
im Emmental**
Familie Schmalz, Telefon 035 222 03



... in **Krauchthal**
verspricht viel und hält viel!
Tischreservierungen empfehlenswert
Familie Urs Brenzikofer-Küenzi
Telefon 034 51 14 08
PS. Pferdestallungen vorhanden!
Bekannt durch: «rund um die
Bärner Röschi» Sonntags offen

EMMENTHALER HANDWEBEREI

Bei uns ist immer

«Tag der offenen Türen»

Sie sind also bei uns stets will-
kommen.

Oder sollen wir Ihnen unseren
Farbenprospekt und eine Auswahl
zustellen?
3532 Zäziwil,
Telefon 031 91 04 08



Moderne Zimmer, gepflegtes Essen
Heimelige Räume für jeden Anlass

Familie E. Amstad-Börlin

Telefon 034 22 35 55

Montag geschlossen, Hotel offen

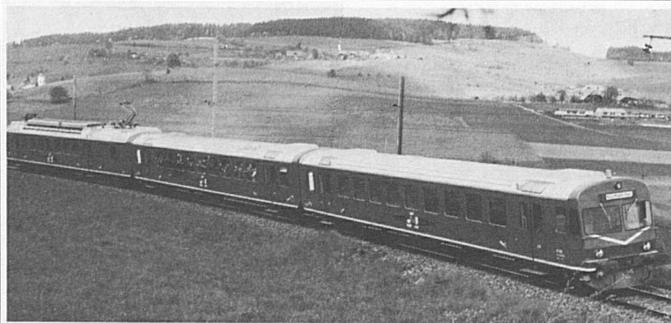
Lützelflüh verdient Ihr Interesse



u. a. die kleine
Ausstellung

«Gotthelf-Stuben»

im Pfarrhaus-Speicher



**Frei- und
Hallenbad
Lützelflüh**

(Tel. 034 61 36 19
gibt nachmittags Auskunft)

Wanderland-Wunderland im Herzen der Schweiz

Emmental

mit dem **reka**-Wanderpass

Auskunft, Prospekte

Wandervorschläge: **Verkehrsverband Emmental 3550 Langnau 035 242 52**

**Herrliches Ausflugs-,
Ferien- und Wandergebiet**

Mannigfaltige Ausflugsmöglichkeiten
zu prächtigen Aussichtspunkten.
Historische Schlösser mit interessan-
ten Museen. Heimelige Dörfer.
Gepflegte Gaststätten, Hotels und
Kurhäuser. Ferienwohnungen.
Frei- und Hallenbäder.



TICINO

Ticino



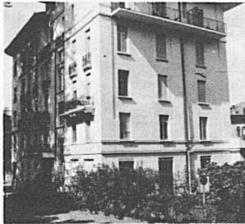
Sommerferien

Zahlreiche Spaziermöglichkeiten auf verkehrs- und lärmfreien Wegen in der Südschweiz bieten Möglichkeiten zu eigenen Entdeckungen! Verlangen Sie mit einer einfachen Postkarte den Prospekt «*Miniferien + Maxiferien im Tessin*», der Ihnen verrät, wie man 48 frohe Tessin-Tage gestalten kann!

Arrivederci nel Ticino!

ETT 6501 Bellinzona

Hotel Federal Lugano



Das behagliche, komfortable Familienhotel in zentraler Lage. Freundliche Bedienung – gemütliche Atmosphäre – lebendige Gastlichkeit. Nach altem Familienbrauch «*Allegra*» heissen wir Sie herzlich willkommen.

Direktion: Fam R. Galliker
Bes.: Frau M. Maspoli, Tel. 091 220551



Brissago und Ronco sopra Ascona

vor dem Sonnenspiegel des Lago Maggiore, im Windschutz der Alpen der rechte Ruhepunkt für Erholungsuchende. Mit allem gastlichen Komfort. Strandbad, Wassersport, noch ein Stück Natur von echter Tessin-Art, mit den berühmten Inseln und herrlichster Umgebung der Ausgangspunkt für Wanderungen und Entdeckungsfahrten.

Auskunft durch: ETL, 6614 Brissago 1



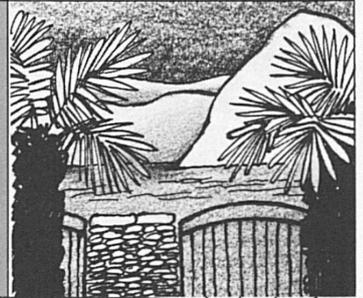
ASCONA

stellt sich vor

preiswerte Pauschalferien in der Vor- und Nachsaison: Tennis, Segeln, Reiten, Zeichnen, Wandern, Golf. Neuangelegte, schöne Spazierwege. Golfplatz mit 18 Holes, das ganze Jahr geöffnet. Lido und Freibad. Kunsteisbahn, Curling während der Wintermonate. Hallenbad. Internationale Musikwochen 25. August bis 17. Oktober 1978

Prospekte und Auskünfte erhalten Sie beim Verkehrsbüro Ascona, Telefon 093 35 55 44, Telex 79079

TESSIN



Locarno für Ihre Sommerferien

bedeutet Sportferien für jung und alt

Schwimmen – Segeln – Wandern – Vita-Parcours – Tennis – Golf – Minigolf – Reiten
Wochen-Hotelpauschalarrangements und Seniorenferien

14. Mai: Blumenfest mit Blumenkorso
3. bis 13. August: Internat. Filmfestival von Locarno

Verlangen Sie den Prospekt «Locarno» mit Hotelliste und den Spezialprospekt beim Verkehrsbüro Locarno, 6600 Locarno, Telefon 093 31 86 33

FERIENZIEL DER AKTIVEN*

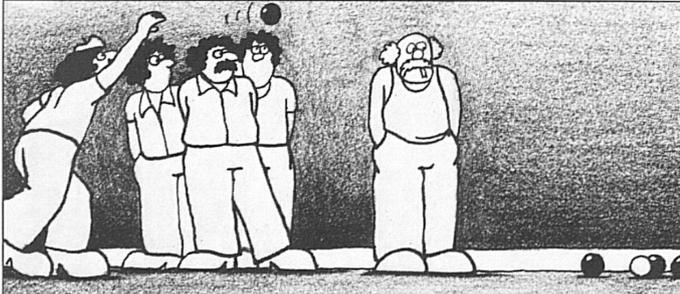
LUGANO

bietet jedem sein Hobby

***ABER AUCH DER ERHOLUNGSSUCHENDEN,**

Kongressteilnehmer, Städtebummler, Feinschmecker, Sonnenhungrigen, Wanderer, Sporttreibenden, Badelustigen, Kunst- und Musikfreunde, Nachtschwärmer (15 Dancings und Diskotheken, 2 Spielkasinos usw.)

Auskünfte und Buchungen:
Verkehrsverein, 6901 Lugano, Tel. 091 21 46 64, Telex 73170



Leventina

Sommer- und Winterferien

Ente turistico di Leventina

Faido Tel. 094 38 16 16
Airolo Tel. 094 88 15 33



Die Täler um Lugano

Veleggio, Capriasca und Valcolla

Ferienkurorte. Lohnende Spaziergänge durch unversehrte Tessiner Landschaft. Berg- und Angelsport, Reitschulen, Camping und Badegelegenheiten. Seen in den romantischen Naturschutzonen: Agnuzzo – Origlio – Muzzano. Hotels jeder Klasse, Ferienwohnungen, Bungalows.

Auskunft: Amtlicher Verkehrsverein 6807 Taverno, Tel. 091 93 24 66 oder 6950 Tesserete, Tel. 091 91 18 88



Malcantone

Beste Verbindungen per Autobus, Schiff, Lokalbahn nach Lugano. Im Malcantone finden Sie Luganos 18-Holes-Golf, Tennisplätze, Reitschule, Wasserski, Bootsvermietung, Fischerei usw. Erstklassige Hotels mit Swimming-pools, Pensionen, Ferienwohnungen, Campingplätze, Flugplatz Agno. Sessellift Monte Lema.

Auskunft: Büro ETM, 6987 Caslano, Tel. 091 71 29 86



**TENERO
E VALLE
VER-
ZASCA**

Tenero ladet Sie ein auf seine internationalen Campingplätze und in seine gutgeführten Hotels.

Das Verzascatal bietet Ihnen Entspannung in einer unberührten Naturlandschaft.

Auskünfte: Ente turistico di Tenero e Val Verzasca
6598 Tenero (Tessin), Tel. 093 67 16 61

